



La Jourdain est le fleuve à "passer" pour rentrer en Erets Israël

Les passeurs

Passer pour voir

Le terme "hébreu" provient de la racine EVR qui signifie passer. Les patriarches sont ainsi des personnages qui sont toujours d'une certaine manière de l'autre côté.

Ce passage est souvent accompagné d'une vision, c'est-à-dire d'une lecture, d'une compréhension du monde

דברים ג'

כה אַעְבְּרָה נָא וְאָרְאָה אֶת הָאָרֶץ הַטּוֹבָה אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן הֲהִיא הַטּוֹבָה הַזֶּה וְהַלְבָּנוּ. כו וַיַּתְעֲבֹר ה' בִּי לְמַעַנְכֶם וְלֹא שָׁמַע אֵלַי וַיֹּאמֶר ה' אֵלַי רַב לְךָ אֵל תּוֹסֹף דִּבֶּר אֵלַי עוֹד בַּדְּבָר הַזֶּה. כז עָלָה רֹאשׁ הַפְּסָגָה וְשָׂא עֵינָיֶךָ יְמָה וְצַפְנָה וְתִימְנָה וּמִזְרָחָה וּרְאָה בְּעֵינֶיךָ כִּי לֹא תַעְבֹּר אֶת-הַיַּרְדֵּן הַזֶּה. כח וְצוּ אֶת-יְהוֹשֻׁעַ וְחִזְקֵהוּ וְאִמְצָהוּ כִּי הוּא יַעְבֹּר לִפְנֵי הָעָם הַזֶּה וְהוּא יַנְחִיל אוֹתָם אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר תִּרְאָה

Deutéronome, 3

²⁵ Ah! Laisse-moi traverser, que je voie cet heureux pays qui est au delà du Jourdain, cette belle montagne, et le Liban!" ²⁶ Mais l'Éternel, irrité contre moi à cause de vous, ne m'exauça point; et l'Éternel me dit: "Assez! Ne me parle pas davantage à ce sujet. ²⁷ Monte au sommet du Pisga, porte ta vue au couchant et au nord, au midi et à l'orient, et regarde de tes yeux; car tu ne passeras point ce Jourdain. ²⁸ Donne des instructions à Josué, exhorte-le au courage et à la résolution; car c'est lui qui marchera à la tête de ce peuple, lui qui les mettra en possession du pays que tu vas contempler."

Jacob déjà...

בראשית פרק ל"ב

כג וַיִּקָּם בְּלִילָה הוּא וַיִּקַּח אֶת-שְׁתֵּי נָשָׁיו וְאֶת-שְׁתֵּי שִׁפְחֹתָיו וְאֶת אֶחָד עָשָׂר יְלָדָיו וַיַּעְבֹּר אֶת מַעְבַּר יַבֵּק כִּד וַיִּקְחֵם וַיַּעְבְּרֵם אֶת הַנָּחַל וַיַּעְבֹּר אֶת אֲשֶׁר לוֹ

Genèse, 32

²³ Il se leva, quant à lui, pendant la nuit; il prit ses deux femmes, ses deux servantes et ses onze enfants et passa le gué de Jaboc.

... et même Avraham avant lui

בראשית יב'

ו וַיַּעְבֹּר אַבְרָם בְּאֶרֶץ עַד מְקוֹם שְׁכָם עַד אֵלּוֹן מוֹרְהוּ הַכְּנַעֲנִי אֲזִי בְּאֶרֶץ

Genèse, 12

⁶ Abram s'avança dans le pays jusqu'au territoire de Sichem, jusqu'à la plaine de Môrê; le Cananéen habitait dès lors ce pays.

בראשית יב'
א וַיֹּאמֶר ה' אֶל אַבְרָם לֵךְ-לְךָ מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר
אֲרָאָךְ

Genèse, 12

¹ L'Éternel avait dit à Abram: "Éloigne-toi de ton pays, de ton lieu natal et de la maison paternelle, et va au pays que je t'indiquerai.

Source : www.sefarim.fr et Tamar Schwartz